

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1238/95

z 31. mája 1995

stanovujúce pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2100/94 pokiaľ ide o poplatky, ktoré sa platia Úradu spoločenstva pre odrody rastlín

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2100/94 z 27. júla 1994 o právach spoločenstva k odrodám rastlín (ďalej „základné nariadenie“) ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 113,

keďže nariadenie (ES) č. 2100/94 vykonáva Úrad spoločenstva pre odrody rastlín (ďalej len „úrad“); keďže príjem úradu by mal byť v zásade dostatočný na krytie rozpočtových výdavkov úradu; keďže takéto príjmy by mali plynúť z poplatkov, ktoré sa platia za úradné úkony, stanovené v základnom nariadení a v nariadení Komisie (ES č. 1239/95 z 31. mája 1995, ktoré stanovuje pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2100/94, čo sa týka konania pred Úradom spoločenstva pre odrody rastlín⁽²⁾) (ďalej len „vykonávací postup“), rovnako ako z ročných poplatkov splatných po dobu trvania práva spoločenstva k odrodám rastlín;

keďže dotácia zo všeobecného rozpočtu Európskych spoločenstiev môže pokryť náklady počiatočnej fázy fungovania úradu na prechodné obdobie, ktoré je definované v článku 113 ods. 3 bod b nariadenia; keďže na základe tohto istého ustanovenia je možné predĺženie tohto obdobia o jeden rok;

keďže takéto predĺženie prechodného obdobia by sa malo zväziť v prípade, že nebolo získaných dostatok skúseností pre stanovenie rozumných úrovní poplatkov, ktoré zabezpečujú princíp samofinancovania pri súbežnom zabezpečení prítlačlivosti systému spoločenstva pre ochranu rastlinných odrôd; keďže takéto skúsenosti by sa dali získať iba na základe počtu žiadostí o právo spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd, nákladov zaplatených kontrolným úradom a skutočného trvania poskytnutých práv spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd;

keďže úroveň poplatkov by mala byť založená na princípoch solidného finančného riadenia v rámci úradu, najmä však hospodárnosti a efektívnosti vynaložených nákladov;

keďže v záujme zjednodušeného spracovania pracovníkmi úradu by sa poplatky nielen že mali stanovovať, ale tiež vyberať a platiť v tej istej menovej jednotke, aká sa používa pre rozpočet úradu;

keďže poplatok za žiadosť by mal byť jednotný, pričom by mal pokrývať iba spracovanie žiadosti o právo spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd, podanej k akémukoľvek rastlinnému druhu;

keďže za časovú lehotu pre zaplatenie poplatku za žiadosť podľa článku 51 základného nariadenia by sa malo považovať obdobie medzi úkonmi nevyhnutnými pre vykonanie platby a skutočným obdržaním takejto platby úradom, najmä kvôli rýchlemu uhradeniu nákladov, ktoré vznikli úradu na jednej strane a uľahčeniu efektívneho podávania žiadostí vo svetle možných veľkých vzdialeností medzi žiadateľom a úradom na strane druhej;

keďže celkové poplatky za preskúmanie, ktoré sa účtujú za technické preskúmanie by v zásade mali vyrovnať celkové poplatky, vyplácané úradom všetkým kontrolným úradom; keďže náklady na údržbu referenčnej zbierky by nemali byť nevyhnutne celkom pokrývané poplatkami za preskúmanie; keďže úroveň poplatku za preskúmanie sa líši v závislosti od rozdelenia na tri skupiny rastlinných druhov vo svetle skúseností, ktoré sú dostupné z jestvujúcich národných úprav pre ochranu rastlinných odrôd;

¹ Ú. v. ES č. L 227, 1.9.1994, s. 1.

² Pozri s. 37 tohto Úradného vestníka.

keďže ročné poplatky za trvanie práva spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd by mali predstavovať zvláštny zdroj príjmov úradu, avšak, medziiným, by mali pokrývať náklady, ktoré sa vzťahujú k technickému overeniu odrôd po poskytnutí práva spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd a v konečnom dôsledku by tak mali sledovať rozdelenie do skupín stanovené pre poplatky za preskúmanie;

keďže poplatok za odvolanie by mal byť jednotný, aby tak pokryl hlavnú časť nákladov, týkajúcu sa odvolacieho konania, s výnimkou nákladov, ktoré sa týkajú technického preskúmania podľa článkov 55 a 56 základného nariadenia alebo nákladov na akékoľvek iné podanie dôkazov; keďže dva rozdielne platobné termíny poplatku za odvolanie by mali slúžiť ako motív pre odvolávajúcich sa, aby opätovne zvážili svoje odvolanie vo svetle rozhodnutí prijatých úradom podľa článku 70 ods. 2 základného nariadenia;

keďže iné poplatky týkajúce sa osobitých požiadaviek budú v zásade pokrývať náklady spôsobené pri ich spracovaní úradom, vrátane prijímania rozhodnutí k takýmto požiadavkám;

keďže na zabezpečenie pružnosti v riadení nákladov by predseda úradu mal byť splnomocnený stanovovať poplatky, ktoré sa majú platiť za správy o odrodových skúškach, ktoré už jestvujú k dátumu podania a nie sú dostupné úradu a poplatky za poskytnutie osobitých služieb;

keďže možno vyberať príplatky, aby sa tak znížili nepotrebné náklady úradu, vyplývajúce z nedostatku spolupráce zo strany konkrétnych žiadateľov o práva spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd alebo ich držiteľov;

keďže so zreteľom na článok 17 základného nariadenia by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr;

keďže sa uskutočnila konzultácia so Správnou radou úradu;

keďže ustanovenia tohto nariadenia sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre práva na ochranu rastlinných odrôd,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

1. Poplatky, ktoré majú byť zaplatené úradu, ako je to ustanovené v základnom nariadení a vo vykonávacom postupe, sa vyberajú podľa tohto nariadenia.
2. Poplatky, ktoré majú byť zaplatené úradu sa stanovujú, vyberajú a platia v ECU.
3. Odseky 1 a 2 sa primerane vzťahujú na každý príplatok, ktorý sa má úradu zaplatiť.
4. Podrobnosti poplatkov, ktoré môžu vyberať orgány členských štátov na základe ustanovení základného nariadenia alebo tohto nariadenia, stanovujú relevantné vnútroštátne predpisy príslušných členských štátov.
5. Pokiaľ je predseda úradu splnomocnený prijať rozhodnutie o výške poplatkov a spôsobe, ktorým sa majú zaplatiť, takéto rozhodnutia sa uverejnia v úradnom vestníku úradu.

Článok 2

Všeobecné ustanovenia

Poplatky alebo príplatky za každý jednotlivý prípad musí zaplatiť podľa vykonávacieho postupu účastník konania. V prípade viacerých účastníkov konania, ktorí konajú spoločne alebo v mene ktorých sa spoločne jedná, ručia za platbu všetci spoločne a nerozdielne.

2. Ak nie je v tomto nariadení uvedené inak, uplatňujú sa ustanovenia, ktoré sa týkajú konania pred úradom, vrátane ustanovení týkajúcich sa jazykov tak, ako je to stanovené v základnom nariadení a vo vykonávacom postupe.

Článok 3

Spôsob platby

1. Poplatky a príplatky, ktoré sa majú zaplatiť úradu, treba zaplatiť prevodom na bankový účet úradu.
2. Predseda úradu môže dovoliť nasledujúce alternatívne formy platby v súlade s pravidlami pre pracovné metódy, stanovenými podľa článku 36 ods. 1 bod d základného nariadenia:
 - (a) vydanie alebo doručenie overených šekov vystavených v ECU úradu.
 - (b) prevod ECU na žirový účet úradu; alebo
 - (c) platba na otvorený úverový účet úradu v ECU.

Článok 4

Určenie dňa prijatia platby

1. Za deň prijatia platby poplatkov a príplatkov úradom sa považuje deň, kedy bola prevedená čiastka podľa článku 3 ods. 1 pripísaná na bankový účet úradu.
2. Pokiaľ predseda úradu dovoľí iné formy platby podľa článku 3 ods. 2, zároveň môže do podmienok zahrnúť deň, ktorý bude považovaný za deň prijatia.
3. Pokiaľ úrad nepovažuje platbu za prijatú v rámci požadovanej časovej lehoty, takáto časová lehota sa považuje za dodržanú, ak sa v rámci tejto časovej lehoty predložia dostatočné písomné dôkazy, že platca podnikol všetky potrebné kroky na zaplatenie.
4. V zmysle odseku 3 sa považuje za nevyhnutné, aby platca dal bankovej ustanovizni alebo poštovému úradu formálne správny pokyn na prevod platenej čiastky v ECU na bankový účet úradu.
5. Písomný dôkaz sa v zmysle odseku 3 považuje za dostatočný, ak bude priložené potvrdenie bankovej ustanovizne alebo poštového úradu o poskytnutí príkazu na prevod.

Článok 5

Meno platcu a účel platby

1. Pri platbe poplatkov alebo príplatkov musí platca písomne uviesť svoje meno a účel platby.
2. Ak úrad nemôže určiť účel platby, bude od platcu požadovať, aby ju o ňom informoval písomne do dvoch mesiacov. Ak sa účel v rámci tejto lehoty neoznami, platba bude považovaná za neuskutočnenú a vráti sa platcovi.

Článok 6

Nedostatočná výška platby

Časová lehota na zaplatenie poplatkov alebo príplatkov sa v zásade považuje za dodržanú iba vtedy, ak bola v príslušnom čase zaplatená plná výška poplatku alebo príplatku. Ak sa poplatky a príplatky nezaplatia v plnej výške, zaplatená čiastka sa vráti po uplynutí novej časovej lehoty na zaplatenie. Napriek tomu, pokiaľ sa to považuje za oprávnené, môže úrad prehliadnuť malé nedostatky bez toho, aby boli dotknuté práva platcu.

Článok 7

Poplatok za žiadosť

1. Žiadateľ o právo spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd (ďalej len „žadateľ“) zaplatí poplatok za žiadosť za spracovanie žiadosti podľa článku 113 ods. 2 bod a základného nariadenia vo výške 1 000 ECU.
2. Žiadateľ podnikne všetky potrebné kroky na zaplatenie poplatku za žiadosť v súlade s článkom 3 pred dňom alebo v deň podania žiadosti priamo na úrade alebo na jednej zo zriadených pobočiek alebo poverených vnútroštátnych agentúr, podľa článku 30 ods. 4 základného nariadenia; článok 4 ods. 4 sa bude uplatňovať primerane.
3. Ak sa platba poplatku za žiadosť považuje ku dňu prijatia žiadosti úradom ešte za neprijatú, úrad v súlade s článkom 51 základného nariadenia stanoví lehotu dvoch týždňov, počas ktorých formálny dátum žiadosti, pridelený v súlade so spomenutým článkom 51, zostane nedotknutý; nová žiadosť o zaplatenie podľa článku 83 ods. 2 základného sa žiadateľovi nedoručí pred uplynutím tejto lehoty.
4. Ak sa zaplatenie poplatku za žiadosť považuje za neprijaté v rámci časovej lehoty stanovenej podľa odseku 3, deň prijatia platby sa považuje za deň podania žiadosti v zmysle článku 51 základného nariadenia.
5. Odsek 4 sa nebude uplatňovať, ak je žiadosť sprevádzaná dostatočným písomným dôkazom, že na uskutočnenie platby boli prijaté potrebné kroky; článok 4 ods. 5 sa bude uplatňovať primerane.
6. Dovtedy, dokiaľ je platba poplatku za žiadosť považovaná úradom za neprijatú, príslušnú žiadosť neuverejní a odloží technické preskúmanie.

Článok 8

Poplatky za technické preskúmanie

1. Poplatky za dojednanie a vykonanie technického preskúmania odrody, ktorá je predmetom žiadosti o právo spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd, sa platia v súlade s Prílohou I za každé započaté vegetačné obdobie („poplatok za preskúmanie“). V prípade odrôd, pre ktoré materiál so špecifickými súčasťami musí byť použitý pre produkciu materiálu opakovane, poplatok za preskúmanie stanovený v Prílohe I treba zaplatiť za takúto odrodu a za každú zo súčastí, pre ktorú nie je dostupný oficiálny opis a ktoré tiež treba preskúmať; poplatok však v žiadnom prípade nesmie presiahnuť 3 000 ECU.
2. Poplatok za preskúmanie za prvé vegetačné obdobie treba zaplatiť najneskôr jeden mesiac po konečnom termíne pre prijatie materiálu na technické preskúmanie.
3. Poplatok za preskúmanie za každé nasledujúce obdobie rastu je treba zaplatiť najneskôr jeden mesiac pred začiatkom takéhoto obdobia, ak úrad nerozhodne inak.

4. Predseda úradu uverejní platobné termíny poplatku za preskúmanie v úradnom vestníku úradu.

5. V prípade skúšobnej správy o výsledkoch technického preskúmania, ktoré už bolo vykonané v súlade s článkom 27 pravidiel pre zavádzanie pred dňom podania žiadosti podľa článku 51 základného nariadenia, správny poplatok treba zaplatiť v časovej lehote, ktorú určí úrad.

Článok 9

Ročný poplatok

1. Úrad účtuje držiteľovi práva spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd (ďalej len „držiteľ“) poplatok za každý rok trvania práva spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd (ročný poplatok) stanovený v Prílohe II.

2. Termín platby ročného poplatku bude posledný deň kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po kalendárnom mesiaci, v ktorom bolo právo spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd udelené, a každý nasledujúci rok v tento deň.

3. Úrad pošle držiteľovi žiadosť, ktorá obsahuje predmet platby, príslušnú čiastku, termín platby a upozornenie na možný príplatok podľa článku 13 ods. 2 bod a.

4. Úrad nevracia žiadne platby, ktoré boli zaplatené za zachovanie práva spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd.

Článok 10

Poplatky za spracovanie osobitých požiadaviek

1. Žiadateľ o takúto požiadavku bude platiť takéto poplatky:

(a) za žiadosť o nútený výkon práva, vrátane zápisov do registra, za žiadosť o výkon práva, ktoré má byť udelené úradom podľa článku 100 ods. 2 základného nariadenia alebo za žiadosť na úpravu takýchto práv na používanie, keď už boli poskytnuté (povinný licenčný poplatok), okrem Komisie alebo členského štátu za okolností uvedených článku 29 ods. 2 základného nariadenia: 1 500 ECU;

(b) za žiadosť o nasledujúce zápisy do Registra práv spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd (poplatok za zápis):

- prenos práva spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd, zmluvné právo na používanie,
- identifikácia odrôd ako pôvodných alebo v podstate odvodených,
- podanie žalôb týkajúcich sa právnych nárokov v článku 98 ods. 1 a 2 a v článku 99 základného nariadenia,
- zápis záruky alebo iného vecného práva na právo spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd, alebo
- každý nútený výkon rozhodnutia podľa článku 24 základného nariadenia: 300 ECU;

(c) za žiadosť o zápis do Registra žiadostí o práva spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd alebo Registra práva spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd, ktorá nespadá pod body (a) a (b): 100 ECU;

(d) za žiadosť o určenie výšky nákladov podľa článku 85 ods. 5 nariadenia: 100 ECU.

2. Poplatky uvedené v odseku 1 treba zaplatiť v deň prijatia žiadosti, na ktorú sa vzťahujú. Pokiaľ platba nie je prijatá načas, uplatňuje sa článok 83 ods. 2 základného nariadenia.

Článok 11

Poplatok za odvolanie

1. Sťažovateľ zaplatí poplatok za odvolanie vo výške 1 500 ECU za spracovanie odvolania podľa článku 113 ods. 2 bod c) základného nariadenia.
2. Tretinu poplatku za odvolanie treba zaplatiť v deň prijatia odvolania na úrade; na túto tretinu sa bude uplatňovať článok 83 ods. 2 základného nariadenia. Zvyšné dve tretiny poplatku za odvolanie treba zaplatiť na požiadanie úradu do jedného mesiaca po predložení prípadu odvolaciemu senátu príslušným oddelením úradu.
3. Refundácia už zaplateného poplatku za odvolanie sa nariadi v prípade predbežnej revízie z právomoci predsedu úradu a v iných prípadoch odvolacím senátom za predpokladu, že sú splnené podmienky stanovené v článku 83 ods. 4 základného nariadenia.
4. Odsek 1 sa neuplatňuje na Komisiu alebo členský štát, ktorí vystupujú ako odvolávajúci sa proti rozhodnutiu prijatému podľa článku 29 ods. 2 základného nariadenia.

Článok 12

Poplatky stanovené predsedom úradu

1. Predseda úradu stanoví poplatky za nasledujúce záležitosti:
 - (a) správny poplatok podľa článku 8 ods. 5;
 - (b) poplatky za vydávanie overených alebo neoverených kópií, najmä podľa článku 84 ods. 3 vykonávacieho postupu; a
 - (c) poplatky týkajúce sa úradného vestníka úradu (článok 89 základného nariadenia, článok 87 vykonávacieho postupu) a všetkých publikácií vydávaných úradom.
2. Predseda úradu môže rozhodnúť o tom, že služby, ktoré sa spomínajú v odseku 1 bodoch b) a c), sa poskytujú na základe zaplatenia zálohy.

Článok 13

Príplatky

1. Úrad môže vyberať príplatok k poplatku za žiadosť, ak zistí, že:
 - (a) navrhované označenie nemôže byť schválené podľa článku 63 základného nariadenia z dôvodu jeho zhody s označením inej odrody alebo z dôvodu jeho odlišnosti od označenia tej istej odrody; alebo
 - (b) žiadateľ o právo spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd podal nový návrh na označenie odrody, pričom ho úrad o to nežiadal alebo podal žiadosť o právo spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd v súlade s článkom 21 ods. 3 vykonávacieho postupu.

Úrad neuverejní návrh na označenie odrody pred zaplatením príplatku uloženého v súlade s ustanoveniami prvého pododseku.

2. Úrad môže uložiť príplatok k ročnému poplatku, ak zistí, že:
 - (a) držiteľ nezaplatil ročný poplatok v súlade s článkom 9 ods. 2 a 3; alebo

- (b) označenie odrody musí byť upravené v prípade konfliktu prednostného práva tretej strany, ako je to stanovené v článku 66 ods. 1 základného nariadenia.

Článok 14

Výnimky

1. Bez ohľadu na článok 7 deň podania žiadosti podľa článku 51 základného nariadenia zostane platný pre všetky žiadosti podané v súlade s jeho článkom 116 ods. 1 alebo 2, pokiaľ bol najneskoršie 30. septembra 1995 podaný dostatočný dôkaz, že žiadateľ o právo spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd vykonal potrebné kroky na zaplatenie poplatku za žiadosť.

2. Bez ohľadu na článok 8 ods. 5 sa zaplatí správny poplatok vo výške 100 ECU, pokiaľ sa technické preskúmanie odrody vykonávalo na základe dostupných zistení z konania o poskytnutí vnútroštátneho práva na ochranu rastlinných odrôd v súlade s článkom 116 ods. 3 základného nariadenia. Takýto správny poplatok treba zaplatiť najneskoršie dňa 30. novembra 1995.

3. Bez ohľadu na článok 8 ods. 5, môžu orgány, pred ktorými sa uskutočňovali konania o poskytnutie vnútroštátneho práva na ochranu rastlinných odrôd, účtovať žiadateľovi o právo spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd poplatok za prenechanie príslušných dokumentov podľa podmienok stanovených v článku 93 ods. 3 vykonávacieho postupu. Takýto poplatok nesmie presiahnuť poplatok účtovaný príslušným členským štátom za prenechanie prieskumnej správy skúšobným orgánom v inej krajine; jej zaplatenie sa uskutoční bez dotknutia platieb, ktoré treba vykonať podľa odsekov 1 a 2.

4. Bez ohľadu na článok 8 treba zaplatiť poplatok vo výške 300 ECU v prípade skúšobnej správy podľa článku 94 vykonávacieho postupu v rámci časovej lehoty určenej úradom.

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli, 31. mája 1995

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA I

Poplatok za preskúmanie, ktorý má byť zaplatený podľa článku 8, je nasledovný:

Skupina A 1 000 ECU

Skupina A sa vzťahuje na nasledujúce poľnohospodárske plodiny:

repa, obilniny, bavlna, zemiaky, repka, sójové bôby, slnečnica

Skupina B 800 ECU

Skupina B sa vzťahuje na:

1. poľnohospodárske plodiny (vrátane tráv), na ktoré sa neodkazuje v skupine A.

2. nasledujúce druhy zeleniny:

baklažán, cuketa, uhorka, čakanka, fazuľa šarlátová, hlávkový šalát, dyňa, melón cukrový, cibuľa, paprika, paradajka, hrach, melón vodový;

3. nasledujúce okrasné rastliny:

alstroemeria, anthurium, azalea, begonia (elatior), chrysanthemum, dianthus, euphorbia, pulcherrima, fuchsia, gerbera, impatiens, kalanchoe, lilium, orchidaceae, pelargonium, pentas, petunia, rosa, saint-paulia, spathiphyllum.

Skupina C 700 ECU

Skupina C sa vzťahuje na všetky rody a druhy, ktoré nie sú uvedené ani v skupine A a ani v skupine B.

PRÍLOHA II

Ročný poplatok, ktorý sa má zaplatiť podľa článku 9 za každý rok trvania, je na základe skupín stanovených v prílohe I nasledovný:

(v ECU)

Rok	Skupina		
	A	B	C
1	400	400	400
2	600	500	500
3	800	600	600
4	1 000	700	700
5	1 100	800	800
6	1 200	1 000	900
7 a nasledujúce roky	1 300	1 100	1 000